

laita, jos tämä sopimus tahi valtion ja kaupungin välinen vuokrasopimus lakkaa olemasta voimassa.

18) Tästä sopimuksesta ja sen tulkinnasta aiheutuvat riitaisuudet jätetään välimiesten ratkaistaviksi. Välimiehiin kuuluu puheenjohtaja ja neljä jäsentä, jotka valitaan siten, että valtio ja kaupunki kumpikin valitsee kaksi jäsentä ja nämä yhdessä puheenjohtajan.

Tätä sopimusta on tehty kaksi kappaletta, toinen valtiolle ja toinen kaupungille.

Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> puolestaan hyväksyä 18. 10. päivättyyn piirustukseen merkityt kättilöopiston ja siihen liittyvän oppilajasuntolan ulkojohtojen kaivu- ja louhintatyöt aloitettavaksi kiinteistölautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan määrittelemillä ehdoilla.

## 6. Huoltotointa koskevat asiat

### *Varsinainen huoltotoimi*

*Invalidihuoltoasetuksen 13 §:n muuttaminen.* Huoltolautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> pyytää sosiaaliministeriötä ryhtymään toimenpiteisiin v. 1946 annetun invalidihuoltoasetuksen 13 §:n 2 kohdan muuttamiseksi siten, että mainitussa lainkohdassa tarkoitettujen korvaushakemusten hakuaika pidennettäisiin yhdellä kuukaudella.

*Invalidihuoltolain ulkopuolelle jäävien oppivelvollisuusikäisten lasten pohjakoulutus.* Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> kehottaa huoltolautakuntaa harkitsemaan missä muodossa ja missä määrin invalidihuoltolain ulkopuolelle jääville oppivelvollisuusikäisille lapsille voitaisiin kaupungin varoilla järjestää pohjakoulutusta tai sitä tukea.

*Kodittomien helsinkiläisten majoittaminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> valtuuttaa yleisjaoston järjestämään helsinkiläisten kodittomien henkilöiden majoituskysymyksen sekä myöntämään tarkoitukseen tarvittavat varat.

*Huoltovirasto.* Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> nimittää varatuomari I. Alhon huoltoviraston apulaisjohtajan virkaan.

Huoltoviraston tarvekevaraston vahtimestarin käyttöön päätettiin <sup>6)</sup> hankkia kaksi suojatakkia sekä suorittaa niiden hankintakustannukset 3 600 mk viraston tarverahoista.

Huoltolautakunnan käytössä olevassa huoneistossa Anjalantie 1 suoritettavien muutos- ja korjaustöiden suorittamiseksi myönnettiin <sup>7)</sup> 1.35 milj. mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista. Mainittuun huoneistoon päätettiin <sup>8)</sup> sijoittaa huoltoviraston kodinhoitotoimisto ja terveydenhoitolautakunnan alainen kotisairaanhoidon sairaanhoitoasema. Samalla päätettiin sanotusta huoneistosta luovuttaa, käypää vuokraa vastaan, huone ja keittiö huoltoviraston kodinhoitajille virkaan sidottuna asuntona.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> määrätä Vihdin kunnan Tervalammen kylässä olevan Ojalan tilan RN:o 3<sup>3</sup> huoltolautakunnan hallintaan.

*Kunnalliskoti.* Kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> oikeuttaa kunnalliskodin johtokunnan jättämään Kulosaaren osaston johtajattaren ja 13. palkkaluokkaan kuuluvan keittäjän viran sekä kuusi apumiehen virkaa toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä.

Kumoten kunnalliskodin johtokunnan alistetun <sup>11)</sup> päätöksen kaupunginhallitus päätti <sup>12)</sup> oikeuttaa johtokunnan täyttämään kunnalliskodin kaksi avoimena olevaa vahtimestarin virkaa Hirvihaaran osastossa toimineilla tilapäisillä vahtimestareilla virkoja haettavaksi julistamatta.

Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> periaatteessa suostua siihen, että ne kaupunginvaltuuston 29. 9. tekemällä päätöksellä <sup>14)</sup> kunnalliskodin johtokunnan alaisiin laitoksiin perustetut vakinaiset virat, joita vastaavissa aikaisemmissa tilapäisissä viroissa sillä hetkellä oli tilapäinen viran haltija, saatiin täyttää virkoja haettavaksi julistamatta niiden entisillä hoitajilla sillä edellytyksellä, että palkkalautakunta kussakin tapauksessa erikseen tehtävässä esityksessä siihen suostuu.

Kunnalliskodin saarnaajalle päätettiin <sup>15)</sup> 1. 4. lukien suorittaa palkkiona laitoksen

<sup>1)</sup> Khs 21. 10. 2 837 §. — <sup>2)</sup> S:n 4. 11. 2 944 §. — <sup>3)</sup> S:n 11. 11. 3 048 §. — <sup>4)</sup> S:n 2. 12. 3 225 §. — <sup>5)</sup> S:n 25. 2. 556 §. — <sup>6)</sup> Khn jsto 22. 7. 5 945 §. — <sup>7)</sup> Khs 14. 4. 1 033 §. — <sup>8)</sup> S:n 28. 4. 1 171 §. — <sup>9)</sup> S:n 23. 9. 2 517 §. — <sup>10)</sup> S:n 23. 12. 3 436 §. — <sup>11)</sup> S:n 7. 1. 28 §. — <sup>12)</sup> S:n 28. 1. 250 §. — <sup>13)</sup> S:n 18. 11. 3 089 §. — <sup>14)</sup> Ks. s. 45. — <sup>15)</sup> S:n 1. 4. 839 §.

määrärahoista Viranhaltijain sunnuntai- ja ylityö- sekä päivystyskorvaukset Hirvihaaran ja Kulosaaren haaraosastoissa sekä Oulunkylän vanhainkodissa pidetyistä jumalanpalveluksista 1 500 mk kerralta ja sielunhoitotehtäviin liittyvistä käynneistä vanhainkodin sairasaosastoissa 1 000 mk käynniltä.

Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> kumota kunnalliskodin johtokunnan tekemät päätökset, jotka koskivat erään sairausloman ja eräiden virkavapauksien myöntämistä kunnalliskodin viranhaltijoille.

Yleisjaosto päätti oikeuttaa <sup>2)</sup> kunnalliskodin johtajan teettämään ylityötä varastokirjanpitäjä Railanteella v. 1953 yhteensä 273 tuntia.

Kunnalliskodin F-rakennuksen matalapainehöyrykattilan uusimista varten myönnettiin <sup>3)</sup> 350 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>4)</sup> 427 790 mk talojohtojen vetämistä varten kunnalliskodin Oulunkylän sivuosastolle ja Oulunkylän ruotsinkieliselle kansakoululle.

Hirvihaaran osaston lämminvesivaraajan korjaustöistä aiheutuneet kustannukset saatiin <sup>5)</sup> suorittaa v:n 1953 talousarvion kiinteistöjen pääluokan luvun Erinäisten hallintokuntain rakennusten korjaukset määrärahoista Kunnalliskoti.

Hirvihaaran osaston sähkömaakaapelin uusimista varten myönnettiin <sup>6)</sup> 440 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> oikeuttaa kunnalliskodin johtokunnan luovuttamaan kunnalliskodin kirkon tilapäisesti ja enintään vuodeksi kerrallaan Käpylän seurakunnan käyttöön, sen jälkeen kun sen kirkoksi vihkiminen on tuomiokapitulissa peruutettu sillä ehdolla, että luovutuksesta ei aiheutuisi haittaa kunnalliskodin toiminnalle kuin myös että kirkon luovuttamisesta ei kaupungille aiheutuisi mitään lisäkustannuksia.

Yleisjaosto päätti <sup>8)</sup> siirtää kunnalliskodin käyttöä vailla olevan kaluston esityksen mukaisesti nuorisotoimistolle ja väestönsuojelutoimistolle. Samalla yleisjaosto päätti, että jäljelle jäävä kalusto saatiin myydä rakennustoimiston toimesta paikalla pidettävällä huutokaupalla ao. reviisorin läsnäollessa.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> oikeuttaa talorakennusosaston aloittamaan jo kertomusvuoden puolella Käpylän kunnalliskodin toisen rakennusvaiheen III-ryhmään kuuluvan asuntolan rakennustyöt. Vielä kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuonna rakennustöistä aiheutuvat kustannukset saatiin maksaa ensimmäistä rakennusvaihetta varten jo myönnettyistä määrärahoista.

Kaupunginhallitus teki kertomusvuonna eräitä kunnalliskodin viranhaltijain virka-asuntoja koskevia päätöksiä <sup>10)</sup>.

*Tervalammen työlaitos.* Kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup>, että Tervalammen työlaitoksen avoimena oleva 22. palkkaluokkaan kuuluva tilapäinen vartijan virka saatiin täyttää virkaa haettavaksi julistamatta.

Edelleen kaupunginhallitus päätti <sup>12)</sup>, että Tervalammen työlaitoksen lääkäriille saatiin 1. 6. lukien suorittaa viikottain tapahtuvien käyntien perusteella 15 000 mk:n kuukausipalkkio.

Huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>13)</sup> 300 000 mk porsaiden hankkimista varten Tervalammen työlaitokselle sekä 315 000 mk uuden höyrykattilan hankkimista varten laitoksen sikalaan.

Kaupunginhallitus päätti <sup>14)</sup> oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan suorittamaan keskuslämmityslaitteiden asentamisen Tervalammen työlaitoksen puutarhurin asuntoon ja käyttämään tarkoitukseen tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia määrärahoja Tervalammen työlaitos, erinäisiä kunnostamis-, lisärakennus- ja muutostöitä ja ylläpitämään tiliä tarvittaessa korkeintaan 150 000 mk.

Tervalammen työlaitokselle luovutetusta rasitetieoikeudesta päätettiin <sup>15)</sup> maanviljelijä O. Ahlstedtille suorittaa 40 000 mk huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupun-

<sup>1)</sup> Khs 1. 4. 879 §, 22. 4. 1 107 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 7. 1. 5 011 §. — <sup>3)</sup> Khs 26. 8. 2 270 §. — <sup>4)</sup> S:n 18. 2. 522 §. — <sup>5)</sup> S:n 4. 2. 344 §. — <sup>6)</sup> S:n 28. 10. 2 890 §. — <sup>7)</sup> S:n 8. 7. 982 §. — <sup>8)</sup> Khn jsto 22. 6. 5 819 §. — <sup>9)</sup> Khs 21. 10. 2 818 §. — <sup>10)</sup> S:n 11. 2. 408 §, 18. 11. 516 §. — <sup>11)</sup> S:n 2. 3. 677 §. — <sup>12)</sup> S:n 13. 5. 1 293 §. — <sup>13)</sup> S:n 6. 5. 1 226 §, 23. 12. 3 441 §. — <sup>14)</sup> S:n 1. 7. 1 817 §. — <sup>15)</sup> Khn jsto 17. 3. 5 338 §.

ginhallituksen käyttövaroista. Samoista määrärahoista myönnettiin vielä yhteensä 3 984 mk uskotuille miehille suoritettavia päivärahoja ja matkakustannuksia varten.

Uudenmaan Keinosiemennysyhdistyksen liittymismaksun ja siemennyskulujen suorittamista varten myönnettiin <sup>1)</sup> 58 750 mk huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Lastenvalvojain neuvottelupäivien n. 60:lle osanottajalle päätettiin <sup>2)</sup> 29. 8. tarjota Tervalammen työlaitoksella samanlainen ateria kuin huollettaville.

*Vanhainkoti.* Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>, että vanhainkotiin oli 1. 5. lukien palkattava tilapäinen toimistoapulainen 20. palkkaluokan mukaisella palkalla, että virkaan oli virkasäännön 11 §:n 2 kohdan mukaisesti sitä haettavaksi julistamatta siirrettävä kansanhuoltotoimiston 20. palkkaluokan tilapäinen toimistoapulainen A. Ylä-Rautio ja että sanotun viranhaltijan kertomusvuoden palkan maksamista varten ikäläsieneen myönnettiin 233 360 mk erinäisiin hallintomenoihin kuuluvista ao. määrärahoista. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup>, että toimistoapulaiselle A. Ylä-Rautiolle oli 1. 5. lukien suoritettava henkilökohtaisena palkanlisänä 20. ja 21. palkkaluokkien välinen erotus, jonka maksamiseen myönnettiin ao. määrärahoista 7 760 mk.

Poistot, palautukset ja siirrot verontasausrahastoon pääluokan määrärahoista Sekalaisten tulojen poistot ja palautukset myönnettiin <sup>5)</sup> 7 750 mk vanhainkodin toimistoapulaishelta K. Sainiolta hoidosta vanhainkodin sairaalaosastolla perityn maksun palauttamiseksi. Summan oli Vakuutusosakeyhtiö Pohjola suorittanut kaupungin kassaan tapaturmakorvauksena.

Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> kunnalliskodin johtokunnan ehdotuksen mukaisesti vahvistaa virka-asunnot eräille vanhainkodin viranhaltijoille.

*Vanhusten Viihdyttämisyhdistyksen* anomuksesta kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> suostua ottamaan yhdistyksen varat haltuunsa ja käyttämään ne kunnalliskodissa olevien hoidokkien avustamiseksi, jos yhdistys lopettaa toimintansa, kuitenkin vain siinä tapauksessa, että yhdistyksellä lopettaessaan on netto-omaisuutta.

*Suomen Pelastusarmeijan säätiölle* myönnettiin <sup>8)</sup> v:n 1955 talousarvion huoltotoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 200 000 mk Väinölän äitikodin toiminnan tukemiseksi v. 1955.

*Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö.* Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup>, että A. ja J. A. Nordströmin rahaston korkovaroista oli kertomusvuonna myönnettävä 10 000 mk:n apuraha ent. ylivahtimestari J. H. Liimataiselle sekä että loput korkovaroista oli siirrettävä v. 1955 käytettäväksi.

A. M. Lindbergin rahaston kertomusvuonna käytettävissä olevat korkovarot päätettiin <sup>10)</sup> käyttää siten, että neiti E. Bergholmille myönnettiin 10 000 mk:n tilapäisavustus ja loput korkovaroista varattiin rahaston omistaman osakehuoneiston mahdollisia korjauksia varten.

A. Uhlénin rahaston kertomusvuoden korkovaroista päätettiin <sup>11)</sup> jakaa kolme 10 000 mk:n ja neljä 5 000 mk:n avustusta ja loput rahaston korkovaroista päätettiin siirtää v. 1955 käytettäväksi.

A. S. Arosinin testamenttirahaston korkovaroista ei kertomusvuonna myönnetty <sup>12)</sup> uusia avustuksia ja korkovarojen 9 100 mk:n suuruudesta loppuosasta päätettiin 5 000 mk liittää rahaston pääomaan ja loput siirtää v. 1955 käytettäväksi.

A. Liljebladin rahastosta päätettiin <sup>13)</sup> kertomusvuonna jakaa 70 000 mk erisuuruisina avustuksina 25:lle eri henkilölle huoltolautakunnan hallintojaoston esityksen mukaisesti. Loput rahaston korkovaroista oli siirrettävä v:een 1955 ja varattava osakehuoneistojen mahdollisia korjauksia varten.

N. ja R. Forsténin avustusrahoista kainoille köyhille -nimisen rahaston korkovaroista päätettiin <sup>14)</sup> kertomusvuonna jakaa 36 000 mk 1 500 mk:n suuruisina apurahoina 24:lle eri henkilölle.

*Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti-säätiö.* Kaupunginhallitus päätti <sup>15)</sup>, hyväksyen Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti-säätiön v:n 1953 tilityksen, myöntää säätiölle v:n 1953 talousarvion yleisistä käyttövaroistaan 179 952 mk säätiön v:n 1953 vajauksen peit-

<sup>1)</sup> Khs 22. 4. 1 108 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 25. 8. 6 071 §. — <sup>3)</sup> Khs 8. 4. 980 §. — <sup>4)</sup> S:n 18. 11. 3 088 §. — <sup>5)</sup> Khn jsto 22. 12. 6 677 §. — <sup>6)</sup> Khs 23. 12. 3 434 §. — <sup>7)</sup> S:n 25. 2. 561 §. — <sup>8)</sup> S:n 30. 12. 3 512 §. — <sup>9)</sup> S:n 4. 11. 2 948 §. — <sup>10)</sup> S:n 26. 5. 1 442 §. — <sup>11)</sup> S:n 26. 8. 2 271 §. — <sup>12)</sup> S:n 11. 11. 3 029 §. — <sup>13)</sup> S:n 1. 7. 1 813 §. — <sup>14)</sup> S:n 28. 1. 255 §.

tämiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä rahatoimiston toimenpiteen säätiön lapsilisä- ja kansaneläkemaksujen suorittamisesta v:n 1953 osalta kaupungin varoista.

Vielä kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup>, että säätiön peruspääoma saisi jäädä talletuksena kaupunginkassaan siten, että sille suoritettaisiin kulloinkin säästöpankkien korkeimman talletuskoron mukainen korko siitä lähtien, kun säätiö oli merkitty säätiörekisteriin. Edelleen yleisjaosto päätti <sup>2)</sup>, että säätiön varoja saataisiin isännöitsijän harkinnan mukaan siirtää kaupunginkassaan tallettavaksi siten, että varoille suoritetaan em. päätöksen mukainen korko ja että siirrot suoritetaan suuremmissa erissä.

Munkkiniemen ja Maunulan asuntoloiden käytöstä kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>, että Munkkiniemen asuntolan kaksi vierekkäin olevaa askarteluhuonetta saadaan vuokrata jollekin suurliikkeelle edellyttäen, että huoneiden järjestämisestä myymälätarkoitukseen käytettäväksi ei aiheutuisi kaupungille mitään kustannuksia,

että Munkkiniemen asuntolan ruoanjakeluhuone saadaan vuokrata maitokauppana käytettäväksi edellisessä kohdassa mainituin edellytyksin,

että Maunulan asuntolan askarteluhuone saadaan vuokrata työhuoneeksi sekä

että Munkkiniemen ja Maunulan asuntoloiden seurusteluhuoneet saadaan luovuttaa, edellinen lastentarhain lautakunnalle käytettäväksi lastenseimen huoneistona ja jälkimmäinen nuorisotyölautakunnalle.

Edelleen kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup>, että Maunulan asuntolassa sairaanhoitajan asunoksi tarkoitettu huoneisto saatiin toistaiseksi luovuttaa huoltovirastolle kodinhoitajan asunona käytettäväksi.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin <sup>5)</sup> ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin Maunulan asuntoloiden ruoanjakeluhuoneen yhdistämiseksi maitokauppaan. Työstä aiheutuneet kustannukset yhteensä 255 000 mk saatiin <sup>6)</sup> suorittaa tuloa tuottamattomien pääomamenojen päaluokkaan kuuluvista määrärahoista Vanhusten asuntoloita, niitä tarvittaessa ylittäen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa säätiön hallitusta ryhtymään neuvotteluihin em. maitokaupan vuokraajan kanssa tämän mahdollisesta osallistumisesta muutostöistä aiheutuviin kustannuksiin.

Yleisten töiden päaluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>7)</sup> 68 000 mk Huopalahdentie 5:ssä olevan vanhusten asuntolan hoituhuoneen jakamiseksi kevyellä väliseinällä.

Maunulan vanhusten asuntolan järjestelykustannusten peittämiseksi myönnettiin <sup>8)</sup> 243 574 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

Maunulan asuntolan ruoanjakeluhuoneessa olevat seinäkaapit päätettiin <sup>9)</sup> myydä Maanviljelijäin Maitokeskus Oy:lle 50 000 mk:n hinnasta.

Kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup>, että Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti -säätiön hallintaan luovutetut vanhusten asuntolarakennukset jätettäisiin palovakuuttamatta.

Kaupungin edustajiksi Helsingin kaupungin 400-vuotiskoti -säätiön hallitukseen valittiin <sup>11)</sup> v:ksi 1955 rahatoimenjohtaja E. v. Frenckell ja kiinteistöjohtaja J. Kivistö sekä varamiehiksi vastaavasti apulaiskaupunginsihteeri L. O. Johanson ja valtiotieteiden kandidaatti V. Järvinen. Tilintarkastajiksi samaksi ajaksi valittiin <sup>12)</sup> kauppatieteiden kandidaatti, varatuomari M. Luotonen sekä varalle kauppatieteiden kandidaatti T. Vanhala.

### *Lastensuojelu*

*Lastensuojeluvirasto.* Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> nimittää lastensuojeluviraston sosiaalilääkärin virkaan lääketieteen lisensiaatti S. Syvänteen 1. 1. 1955 lukien. Psykologin virkoihin valittiin <sup>14)</sup> filosofian lisensiaatti J. G. Borg ja filosofian maisteri H. E. Mäntöjoja, kumpikin 1. 1. 1955 lukien tavanomaisin ehdoin.

Sairausajan palkan suorittamista varten osastonhoitaja E. Haliselle myönnettiin <sup>15)</sup> 71 683 mk lastensuojelun päaluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

*Eräiden tilojen siirtäminen lastensuojelulautakunnan hallintaan.* Kaupunginhallitus

<sup>1)</sup> Khs 28. 1. 256 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 15. 7. 5 910 §. — <sup>3)</sup> Khs 15. 7. 1 897 §. — <sup>4)</sup> S:n 2. 9. 2 313 §. — <sup>5)</sup> S:n 28. 4. 1 175 §. — <sup>6)</sup> S:n 22. 6. 1 763 §. — <sup>7)</sup> S:n 21. 10. 2 816 §. — <sup>8)</sup> S:n 11. 11. 3 036 §. — <sup>9)</sup> Khn jsto 7. 7. 5 877 §. — <sup>10)</sup> Khs 17. 6. 1 703 §. — <sup>11)</sup> S:n 9. 12. 3 296 §. — <sup>12)</sup> S:n 28. 4. 1 169 §. 22. 6. 1 759 §. — <sup>13)</sup> S:n 18. 11. 3 092 §, 23. 12. 3 431 §. — <sup>14)</sup> S:n 16. 12. 3 385 §. — <sup>15)</sup> S:n 25. 2. 560 §

päättyi<sup>1)</sup>, että Santamäen tila RN:o 5<sup>34</sup> ja Hyvinkään maalaiskunnalta vastaanotetun Kylä-Kattilan tilan RN:o 2<sup>37</sup> 3 700 m<sup>2</sup>:n suuruinen alue siirretään lastensuojelulautakunnan hallintaan.

*Lastenhuoltolaitokset.* Kaupunginhallitus päätti<sup>2)</sup>, hyläten lastensuojelulautakunnan esityksen, mikäli se koski lastenhuoltolaitoksissa asuvia ohjaajia, että sellaisten lastentarhanopettajien pätevyys omaavien ohjaajien työaika, jotka asuivat laitoksen ulkopuolella ja jotka suorittavat täysin lastentarhatyöhön verrattavaa työtä, saatiin alentaa 35 viikkotunniksi, mistä osa voitiin teettää myös sunnuntaityönä.

*Lastenhuoltolaitosten ohjaajien virka-asuntojen määrääminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> vahvistaa Sofianlehdon vastaanottokodin sekä Malmin ja Nukarin lastenkotien ohjaajien virka-asunnoksi yhden huoneen asunon ao. laitoksessa.

*Sofianlehdon vastaanottokodin ja pientenlastenkodin sähköjohtojen korjaamista varten myönnettiin<sup>4)</sup> yhteensä 816 116 mk kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.*

Sofianlehdon lastenkodin entisen lämmittäjä-mekaanikko K. A. Talvion palkan maksamista koskeva korkeimman hallinto-oikeuden päätös merkittiin<sup>5)</sup> tiedoksi.

*Metsäkummun tarkkailukodin* 29. palkkaluokkaan kuuluva tilapäinen terapeutin virka päätettiin<sup>6)</sup> toistaiseksi jättää täyttämättä sekä palkata terapeutin ja osittain laitoksen johtajan säästävällä palkalla 1. 3. — 31. 12. väliseksi ajaksi terapiatyötä varten mainitussa laitoksessa tilapäinen psykologi 32. palkkaluokan mukaisella palkalla.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin<sup>7)</sup> 480 000 mk Metsäkummun tarkkailukodin koulurakennuksen lämmöneristyksen parantamista varten.

*Toivolan oppilaskoti.* Kaupunginhallitus päätti<sup>8)</sup> kaupunginvaltuuston päätökseen<sup>9)</sup> viitaten oikeuttaa lastensuojelulautakunnan suorittamaan lastenhuoltolaitosten määrärahoja Vakinaiset viranhaltijat ylittäen oppilaskodin opettajille K. Ilasmaalle, V. Saarelle ja E. Savoselle 33. palkkaluokan mukaisen palkan 1. 1. lukien niin kauan kuin he opettavat laitoksessa yläkoulun poika- tai sekaluokkia. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa lautakuntaa yhteistoiminnassa suomenkielisten kansakoulujen tarkastajan kanssa muodostamaan oppilaskotiin myös tyttöluokkia.

Toivolan oppilaskotiin päätettiin<sup>10)</sup> palkata tilapäinen vahtimestari-lämmittäjä-talonmies 1. 9. — 31. 12. väliseksi ajaksi 21. palkkaluokan mukaisin palkoin, jonka maksamiseen myönnettiin 102 800 mk erinäisiin hallintomenoihin kuuluvista ao. määrärahoista. Oppilaskodin maatilän puutarhurin virka päätettiin<sup>11)</sup> toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä.

Toivolan oppilaskodin opettajalle O. Vilppulalle päätettiin<sup>12)</sup> v:n 1953 vuosilomasta käyttämättä jääneeltä 11 työpäivältä suorittaa 20 390 mk:n vuosilomakorvaus oppilaskodin ao. määrärahoja käyttäen.

Oppilaskodin uuden koulurakennuksen 2 huonetta ja keittiön käsittävä huoneisto vahvistettiin<sup>13)</sup> vahtimestari-lämmittäjä-talonmiehen virka-asunnoksi.

Toivolan oppilaskoti oikeutettiin<sup>14)</sup> omin työvoimin purkamaan tilan vanha riihirakennus ja käyttämään saatu puutavara polttopuuna laitoksessa.

*Ryttylän koulukoti.* Opettaja L. Lipastin valitettua palkkalautakunnan päätöksestä, joka koski hänen virkavapausajan palkkaansa, kaupunginhallitus päätti<sup>15)</sup>, että opettaja Lipastille oli maksettava täysi palkka ajalta, jonka hän oli ollut virkavapaana Helsingissä järjestettyihin metallityön täydennyskursseihin osallistumista varten, sillä ehdolla, että opettaja Lipasti pysyy kaupungin palveluksessa vähintään kaksi vuotta, tai sitä ennen omasta aloitteestaan erotetaan suorittaa takaisin virkavapautensa ajalta saamansa palkan.

Ryttylän koulukotiin v. 1953 hankittu ja traktoriin kiinnitettäväksi suunniteltu moottoriruisku, joka oli osoittautunut epätarkoituksenmukaiseksi, päätettiin<sup>16)</sup> myydä 68 250 mk:n hankintahinnasta.

Paloturvallisuustöiden suorittamista varten koulukodissa myönnettiin<sup>17)</sup> 280 000 mk

<sup>1)</sup> Khs 24. 3. 868 §. — <sup>2)</sup> S:n 9. 9. 2 396 §. — <sup>3)</sup> S:n 2. 9. 2 310 §. — <sup>4)</sup> S:n 21. 1. 179 §, 21. 10. 2 817 §. — <sup>5)</sup> S:n 14. 4. 1 039 §. — <sup>6)</sup> S:n 18. 2. 515 §. — <sup>7)</sup> S:n 1. 7. 1 816 §. — <sup>8)</sup> S:n 24. 3. 829 §. — <sup>9)</sup> Ks. v:n 1953 kert. I osan s. 31. — <sup>10)</sup> Khs 29. 7. 1 977 §. — <sup>11)</sup> S:n 7. 10. 2 646 §. — <sup>12)</sup> S:n 15. 7. 1 896 §. — <sup>13)</sup> S:n 16. 12. 3 383 §. — <sup>14)</sup> Khn jsto 9. 6. 5 744 §. — <sup>15)</sup> Khs 19. 8. 2 208 §. — <sup>16)</sup> Khn jsto 22. 8. 5 814 §. — <sup>17)</sup> Khs 29. 7. 1 983 §.

tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

*Toivoniemen koulukoti* oikeutettiin <sup>1)</sup> myymään viisi vanhaa kaksikerroksista rautasänkyä eniten tarjoavalle, kuitenkin vähintään 1 500 mk:n hintaan kpl.

*Tutustumismatkojen järjestäminen lasten- ja nuorisonhuoltolaitoksiin.* Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> oikeuttaa lastensuojelulautakunnan järjestämään tarverahojaan käyttäen valtuutetuille ja kaupunginhallituksen jäsenille kaksi tutustumismatkaa lasten- ja nuorisonhuoltolaitoksiin linja-autoa käyttäen. Tutustumismatkojen yhteydessä saatiin ao. laitoksessa ruokailumäärärahoja käyttäen tarjota yksinkertainen lounas.

*Suomen Lastenhoitoyhdistys.* Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> myöntää 500 000 mk v:n 1953 talousarvion lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan yhdistyksen suoritettavan lisävuokran maksamista varten sillä edellytyksellä, että määräraha käytettäisiin yhdistyksen kaupungilta saaman lainan v:n 1953 kuoletuserän maksamiseen. Kertomusvuoden vastaavalta tililtä kaupunginhallitus vielä myönsi <sup>4)</sup> 855 000 mk sopimuksen mukaisen v:n 1954 vuokran suorittamista varten neljännesvuosittain.

Vielä myönnettiin <sup>5)</sup> v:n 1953 talousarvion lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista *Helsingin Ensi-Koti* yhdistykselle 1 milj. mk ja *Suomen Lastenhoitoyhdistykselle* 2 milj. mk kertakaikkisena avustuksena yhdistysten ylläpitämissä äiti- ja lapsikodeissa v. 1953 suoritetuista korjaustöistä aiheutuneiden kustannusten osittaista maksamista varten.

*Vankeusyhdistykselle* päätettiin <sup>6)</sup> suorittaa sille talousarvioon merkitty avustus, 500 000 mk.

*Diakonissalaitoksen* ylläpitämän Pitäjänmäen lastenkodin v:n 1953 tappion peittämistä varten myönnettiin <sup>7)</sup> 3 185 254 mk lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

*Senatorskan Julie Thiléns fond* -nimisen rahaston korkovaroista Helsingin varattomien lasten hyväksi käytettävä osa päätettiin 1. 1. 1953 lukien toistaiseksi luovuttaa <sup>8)</sup> Suomen Lastenhoitoyhdistykselle.

*Testamenttilahjoitus.* Merkittiin <sup>9)</sup> tiedoksi asiamiesosaston ilmoitus, että I. Järvisen jäämistöstä kaupungille siirtyvän omaisuuden säästö oli 162 706 mk, sen jälkeen kun kuolinpesän selvitysmiehelle oli pesän varoista suoritettu 60 000 mk. Leskirouva Järvinen oli tekemällään testamentilla määrännyt, että hänen jäämistönsä oli hänen kuolemansa jälkeen luovutettava jollekin kaupungin ylläpitämälle ja hoitamalle lastenkodille.

## 7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

### *Työnvälitys*

*Työnvälitystoimisto.* Otettuaan tutkittavakseen työnvälityslautakunnan päätöksen eräiden virkaa hoitavien henkilöiden nimittämisestä vakinaisiin virkoihin kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> muuttaa sanottua päätöstä siten, että nimitykset olisivat ehdolliset, kunnes ao. henkilöt olisivat vahvistetun lomakkeen mukaisella lääkärintodistuksella osoittaneet, ettei heissä ollut viran hoitoa haittaavaa tautia tai ruumiinvikaa. Edelleen kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup> kumota lautakunnan päätöksen, joka koski erään toimentajan viran täyttämistä ilman vaadittua lääkärintodistusta.

Nuoriso-osastolle päätettiin <sup>12)</sup> määrärahaa Tilapäiset viranhaltijat käyttäen palkata tilapäinen vahtimestari 20. palkkaluokan mukaisella palkalla 1. 8. lukien toistaiseksi ja korkeintaan kertomusvuoden loppuun.

Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> hyväksyä työnvälityslautakunnan sanomalehtien tilaamista koskevan alistetun päätöksen siten muutettuna, että seuraavat sanomalehdet jätettäisiin tilaamatta: Iltasanomat, Nya Pressen, Työkansan sanomat ja Vapaa Sana.

Maatalousosastoa varten saatiin <sup>14)</sup> tilata seuraavat lehdet käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa: Karjalalous, Metsälehti, Puutarhalehti, Puutarhauutiset, Teholehti ja Tidskrift för lantmän.

<sup>1)</sup> Khn jsto 22. 9. 6 191 §. — <sup>2)</sup> Khs 4. 11. 2 949 §. — <sup>3)</sup> S:n 28. 1. 253 §. — <sup>4)</sup> S:n 8. 4. 975 §. — <sup>5)</sup> S:n 28. 1. 249 §. — <sup>6)</sup> Khn jsto 26. 5. 5 666 §. — <sup>7)</sup> Khs 13. 5. 1 291 §. — <sup>8)</sup> S:n 11. 2. 410 §. — <sup>9)</sup> S:n 25. 11. 3 179 §. ks. myös s. 51. — <sup>10)</sup> Khs 25. 2. 546 §. — <sup>11)</sup> S:n 26. 5. 1 432 §. — <sup>12)</sup> Khn jsto 22. 7. 5 949 §. — <sup>13)</sup> Khs 21. 1. 182 §. — <sup>14)</sup> Khn jsto 5. 3. 5 281 §.